



MINISTÉRIO DA  
AGRICULTURA E  
DESENVOLVIMENTO RURAL



BANCO AFRICANO DE  
DESENVOLVIMENTO

## AVISO DE MANIFESTAÇÃO DE INTERESSE PARA PRESTAÇÃO DE SERVIÇO DE CONSULTORIA REALIZAÇÃO DE ESTUDO BATIMÉTRICO PARA INSTALAÇÃO DE DISPOSITIVOS DE CONCENTRAÇÃO DO PESCADO (DCP) EM SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE

Pedido de manifestação de interesse n.º 6 / PRIASA / AMI / FEM/ 2020

Anúncio Data: 10 de Novembro de 2020.

1. O Governo da República Democrática de São Tomé e Príncipe recebeu um donativo do Fundo Ambiental Mundial(FEM) para financiar o Projecto de Reabilitação de Infraestruturas de Apoio à Segurança Alimentar fase II (PRIASA II) do Ministério da Agricultura e do Desenvolvimento Rural. Prevê-se utilizar uma parte do valor deste Empréstimo para efectuar pagamentos pelo serviço de Consultoria para **realização de estudo batimétrico para instalação de dispositivos de concentração do pescado em São Tomé e Príncipe**

2. A Coordenadora do Projecto de Reabilitação de Infraestruturas de Apoio à Segurança Alimentar fase II (PRIASAI) convida os consultores da área para manifestar o interesse em fornecer o serviço acima referido. Os Consultores devem fornecer informações sobre a sua capacidade e experiência, demonstrando que estão qualificados para executar tais serviços (documentos, referências de contratos executados, experiência anterior pertinente em serviços de instalação de dispositivos de concentração do pescado de forma geral e preferencialmente em São Tomé e Príncipe ).

3. Os Consultores interessados podem obter mais informações no endereço abaixo durante as horas normais de expediente, ou seja, das 8h30 às 12h e das 14h às 16h, no escritório do projecto PRIASAI, sito na Avenida Marginal 12 de Julho, Tel: (239) 2226243 - Email: [priasastp@yahoo.com.br](mailto:priasastp@yahoo.com.br) e através do site : [www.priasa.org](http://www.priasa.org).

4. Os critérios de elegibilidade, a lista restrita e o procedimento de selecção estarão em conformidade com as "Regras e Procedimentos para a Utilização de Consultores" do Banco Africano de Desenvolvimento, edição de Maio de 2008, revista em Julho de 2012, que estão disponíveis no website do Banco em: <http://www.afdb.org>.

4

5. As manifestações de interesse devem ser enviadas em língua francesa ou portuguesa ao endereço acima o mais tardar até ao dia 02 de Dezembro de 2020, às 15 horas e 30 minutos (hora local) e mencionar a expressão “Manifestação de Interesse para **realização de estudo batimétrico para instalação de dispositivos de concentração do pescado em São Tomé e Príncipe** ”.

Observação: O interesse manifestado por um consultor não contempla nenhuma obrigação do PRIASII concernente à sua seleção .

S.Tomé, 10 de Novembro de 2020

A Coordenadora PRIASA II



---

Ayarra Trigueiros



MINISTÈRE DE  
L'AGRICULTURE ET  
DEVELOPPEMENT RURAL



BANQUE AFRICAINE DE  
DEVELOPPEMENT



## **TDR POUR LE RECRUTEMENT D'UN CONSULTANT INDIVIDUEL POUR L'ELABORATION D'ETUDE BATHYMETRIQUE POUR L'INSTALLATION DE DISPOSITIFS DE CONCENTRATION DE POISSONS (DCP) A SAO TOME ET PRINCIPE**

### **I. INTRODUCTION**

Le Projet de Réhabilitation d'Infrastructures d'Appui à la Sécurité Alimentaire "PRIASA II", d'une durée de 5 ans, financé par la Banque Africaine de Développement "BAD", vise à améliorer la sécurité alimentaire et nutritionnelle à STP pour une augmentation de la disponibilité et de la valorisation des produits agricoles, halieutiques et d'organisation sociale tout au long de l'année. Ce projet a pour objectif de bénéficier, dans le secteur de la pêche artisanale, autour de 3000 pêcheurs et poissonnières.

La construction d'infrastructures pour soutenir la production, la commercialisation et l'installation d'équipements contribuera au développement des activités dans le secteur de la pêche, nécessite l'encadrement et la formation des acteurs afin d'assurer la pérennité des investissements sur une base économiquement et socialement viable. La perspective d'une utilisation durable des ressources halieutiques et la nécessité d'améliorer la sécurité en mer exigent également la promotion d'une pêche responsable et durable.

Les actions qui seront développées par l'ONG MARAPA dans le cadre de PRIASA II, visent à répondre à ces besoins de renforcement des capacités et de sensibilisation des différents acteurs du secteur de la pêche.

Pour la mise en œuvre de ces activités, l'ONG MARAPA a signé avec l'Unité de Coordination du Projet PRIASA II (UCP-PRIASAI) une Convention de Partenariat n° CONV5/PRIASAI/MARAPA, qui définit les conditions de ce partenariat.

## OBJECTIF GENERAL

L'objectif du projet est de contribuer à l'amélioration de la sécurité alimentaire à S. Tomé et Príncipe et à la réduction de la pauvreté. Plus spécifiquement, le projet vise à améliorer la disponibilité des produits agricoles et de la pêche par la réhabilitation des infrastructures agricoles, rurales et de la pêche artisanale.

## OBJECTIFS SPÉCIFIQUES

Les objectifs spécifiques du projet sont:

- Favoriser l'organisation des différents groupes afin de leur permettre d'atteindre l'autonomie et la professionnalisation, ce qui est essentiel pour la conduite durable des activités et la bonne gestion des infrastructures,
- Promouvoir une gestion durable de la pêche,
- Assurer la sécurité des pêcheurs en mer.
- Organiser les poissonnières en association et en coopérative afin qu'elles puissent mener leurs activités de la meilleure façon possible.

## JUSTIFICATION

La plupart des techniques de pêche pratiquées à São Tomé e Príncipe sont adaptées à la fois aux conditions géographiques et aux habitudes traditionnelles des pêcheurs.

De nos jours, les pêcheurs à la traîne sont loin des côtes (environ 50 miles) à la recherche de poisson, ce qui entraîne des coûts et des risques énormes, car il ne s'agit pas d'une pêche dirigée. La plupart du temps, ils reviennent de leur travail sans aucune prise.

Avec ce projet, nous voulons permettre aux pêcheurs de pratiquer une pêche dirigée, ce qui leur fera gagner du temps, de l'énergie et du carburant et permettra d'augmenter considérablement la quantité de poissons pêchés.

C'est dans ce contexte que MARAPA a pour mission d'installer des dispositifs de concentration des poissons (DCP) afin de minimiser les problèmes mentionnés ci-dessus.

Le dispositif de concentration du poisson est une structure de fabrication artisanale, constituée d'un poids qui le maintient fixé sur une plate-forme - généralement indiquée par les pêcheurs comme "zone de pêche" - reliée à une bouée flottante à la surface, avec

la double fonction (1) d'assurer la verticalité de la structure et (2) de permettre sa localisation facile par les utilisateurs (pêcheurs) ;

Au niveau mondial, il a été démontré que les espèces pélagiques sont concentrées autour de la DCP, et cela a donc été vérifié à São Tomé e Príncipe dans d'autres projets de soutien au secteur de la pêche artisanale avec un grand succès.

Un DCP, installé dans une certaine zone, concentre les poissons pélagiques et permet aux pêcheurs de faire une pêche dirigée durant l'année. A l'aube ou au crépuscule, il y a des périodes où il y a une plus grande concentration de poissons et où un pêcheur a la possibilité d'améliorer ses prises et d'augmenter ses revenus économiques, en faisant une pêche dirigée sans grande perte de temps et moins de dépenses en carburant.

Afin d'atteindre les résultats recommandés dans cette action, nous avons l'intention de construire et de placer 10 DCP, en réalisant les activités suivantes dans les communautés de São Tomé (Santa Catarina, Neves, Morro Peixe, Praia Melão, Santana, Praia Pesqueira et Porto Alegre) et dans la Région Autonome de Príncipe (Abade, Santo António et Praia das Burras) :

#### **Activité 1: Sensibilisation et formation des bénéficiaires:**

Les techniciens de l'ONG MARAPA se rendront dans toutes les communautés de pêche du pays, pour informer et sensibiliser sur la construction et le placement des DCP, ainsi que pour contribuer financièrement à l'entretien et à la construction de nouveaux dispositifs post-projet.

#### **Activité 2: Réalisation d'étude bathymétrique pour identifier les lieux d'installation des DCP à Sao Tomé et Principe**

Des techniciens spécialisés dans les études bathymétriques seront recrutés pour réaliser ces études. Ils seront également chargés de former le personnel de la MARAPA et de la Direction de la Pêche dans un délai de 15 jours.

#### **Objectif de la consultance**

Cette consultance doit permettre, d'une part, d'accompagner les pêcheurs dans l'amélioration des techniques de pêche autour des DCP, afin de les sensibiliser au bon usage des DCP et de réaliser des études bathymétriques, en collaboration avec les pêcheurs, la Direction de la Pêche et MARAPA.

4

## **II. Mandat du consultant**

Pour la formation en l'amélioration des techniques de pêche et à l'utilisation de DCP

1. Former les techniciens de la MARAPA, les techniciens de la Direction de la pêche et les pêcheurs à la construction et à l'installation de DCP.
2. Visiter les communautés de pêche conformément au programme proposé par MARAPA et validé par la Direction de la Pêche et PRIASA II.
3. Préparer un rapport d'étude.
4. Remise du rapport final de l'étude bathymétrique avec tous les fichiers de coordonnées et de données bathymétriques des sites étudiés ciblés par la Direction de la Pêche et MARAPA au PRIASA II.
5. Présentation en atelier des résultats de l'étude bathymétrique aux partenaires.

### **Pour l'étude des DCP:**

1. Collecte de données bathymétriques dans les zones potentielles indiquées par les pêcheurs pour l'installation des DCP
2. Fournir les coordonnées du site pour l'installation des DCP en collaboration avec l'ONG MARAPA, la Direction de la Pêche et les pêcheurs.
3. Fournir des listes de matériaux possibles pour la construction et l'installation des DCP en fonction des points géo référencés.
4. Présenter un rapport de l'étude bathymétrique au PRIASA II.

## **III. Période de l'étude**

La consultation aura une durée de 45 jours. A l'issue de cette période, le consultant devra remettre un rapport de sa mission de consultance au PRIASA II.

## **IV. Compétences nécessaires**

- 1- Bonne connaissance de la langue portugaise.
- 2- Une bonne connaissance de la pêche artisanale, du contexte de Sao Tomé et Príncipe est un atout.
- 3- Bonne connaissance du géo référencement des positions des DCP identifiés par la Communauté.
- 4- Bonne connaissance du sondage circulaire dans un rayon de 500 mètres autour des positions.

- 5- Bonne connaissance dans l'interprétation et l'analyse des données bathymétriques (profondeur maximale, inclinaison et nature du fond).
- 6- Connaissance de la capacité de stockage des fichiers bathymétriques de chaque site.
- 7- Connaissances en matière d'extraction et d'ajustement à l'hydro zéro des feuilles bathymétriques.
- 8- Connaissance dans l'élaboration des cartes bathymétriques 2D-3D de chaque site d'installation.
- 9- Connaissances sur la conversion des fichiers cartographiques REEFMASTER en format GPX pour l'importation de cartes EXPERTGPS, HOMEPORT, GOOGLE EARTH.
- 10- Expérience de l'installation de DCP côtiers, intermédiaires et offshore depuis plus de 5 ans.

NB: L'expert principal peut être assisté par d'autres experts jugés nécessaires pour l'exécution des tâches indiquées.

